5809 1901 ՓԵՏՐՎԱՐ 21/6 ՇԱԲԱԹ ՀԱՐՇԷՆՊԻՀ 17ՆԱՅԻ ԱՌՆԱԿ 1318 ՀԻԼԴԱՏԻ 14/21 ՇՈՒՊԱԹ 1316

ՄԵՋՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Հաքթատա իքիսէֆա եանի ՀԱՐՇԷՆՊԻՀ վէ ՀՈՒՄԱՍ. ԻՐԹԷՍԻ կիւնլէրի նէշր ղրու�:

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلى تقسيم جاددهسى نومرو ٦٥

Ղաղէթատա միւթէալլիգ խուսուսաթ իշին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕՂԱՅԵԱՆՆ. միւրաճաաթ օլունա. — Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն՝ 65

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՄԵԾ ՊԱՀՔ ՄԻԻՆԱՍԻՊԷԹԻՆԷ

Մեծ Պահքա կիրիլու սէնէնին իչինաէ ինսան էօմրիւնէ մախսուս մէվսիմէր օլտուղու, վէ մէսէլա, չալըշմագ, բահաթ իթմէք վէ զէֆք ու սէֆա իլէ վագթի կէչիրմէք զէմանլարը պուլունտուղու կիպի, Մեծ-Պահք հաֆթալարը տախի, Խրիսթիանլարճա, տուա վէ իպատէթ իթմէք վէ կիւնահլարըմըզը տֆվընը տիլէմէք իչին պիր վագթը մախսուս տըր։ Կէրչի հէր Խրիսթիան, միւտէթի հաեաթընտա կիւնահլարատան ագընմաեա, տինճէ վազիֆէլէրինի էյֆա իթմէկէ, ֆազիլէթլէր իչլէմէկէ, տուա վէ իպատէթաէ պուլունմաեա պօրճու տուր, լաքին Մեծ Պահք հաֆթալարը՝ հազրէթի Իսա էֆէնտիմիզին տիւնեա իւզէրինտէ եաշատըզը միւտէթին վէ հաեաթընէն էն մուհիմմ վէ մուգատտէս զէմանընա թէսատիֆ իթմտիկինտէն, պիլճիւմլէ Խրիսթիանլարը, հէր զէմանտան զիեատէ պու հաֆթալարտա, կէչէն էօմրլէրի իւզէրինէ թէֆէքքիւր իթմէլէրի, իշլէտիքլէրի կիւնահ վէ գուսուրլարը թէքրարընտան միւմքին մէրթէպէ սագընմագ իւզրէ ահա ու անտ իյլէմէլէրի, էլհասըլ միսթագպէլէն կէչիրիլէճէք էօմրտէ իսլահը նէֆսէ չալըշմագ իւզրէ լազըմ օլան իգթիատը մանէվիյի, ֆազիլէթի տիլէմէլէրի՝ ագայիտի տինիէ վէ մէզհէպիէ իգթիշասընտան տը։

Փիրվագը, հէր Խրիսթիան իչին տիչինիլմէք պիր պօրճ տուր քի, կէչիրտիկի էօմրիւ իչինտէ, տիւնէէվի իհթիեաճաթը զարուրիէսինէ, քէյֆինէ, զէֆքինէ վէ սահրէեէ հասը իտիլէն վագթա նիսպէթէն նէ՞դատար աղ պիր զէման, քէնտի խալիգիմիզէ, տին ու մէզհէպիմիզին Միւէսսիսի Իլահիսի վէ Համի վէ Պանիի ալիսի օլան հազրէթի Իսաեա շիւքր ու իպատէթ վէ արզը ուպուտիւէթ վազիֆէլէրինէ հասը իտիլիօր։ Վէ հէր պիր ճիւմլէսի պիրէր Հիքմէթի Իլահիէյի միւպէյեին օլան վէ ֆիքր ու բուհու՝ ըէհպէրի սէլամէթ պուլունան Ինճիլի շէրիֆին ահքեամը ճէլիլէսինին թէմամիի իճրասընա նէ՞ տէրէճէ ճիտատէն վէ խալիսէթէն էհէմմիեէթ վէրիլիօր։

Գուրասը թահթը նաղարա ալընտըզը հալտէ, պիր Մեծ Պահք միւատէթի՝ ամինիմիզին ֆէրահզինի էյֆաեէ ասլա չօգ կէօրիւլմէմէլի, վէ պու մուպարէք կիւնլէրտէ ֆէրահզի մէզքիւրէ քիւրէեի իճրաեէ սուրէթի խալիսանէտէ տէվամ օլունմալը տըր։

Թէֆէքքիւր իտիլմէք կէրէք տիր քի, թէն՝ բուհսուզ օլամատըզը ճիհէթլէ, թէն իչին պունճա իհթիմամ վէ տիգգաթ օլունտուղու կիպի, բուհու տա, խուսուսա թէնին մաեէյի հաեաթը, պագասը օլտուղու, վէ ագլէն, մանթըգէն վէ բուհանիէթէն էպէտիեէթ՝ մահզա օնա տիտ պուլունտուղու հասէպիյլէ, էվվէթ անը տա, գաերմագ վէ իհթիմամ, տիգգաթի վէ նէզարէթի մախսուսէ ալթընտա պուլունտուրմագ, ինսանընէ՛ն մուհիմմ վէ մուգատտէս պօրճու տուր։

Խրիսթիանլըգ վէ Ինճիլի շէրիֆին ահքեամը ճէլիլէսի պու պապտէ նէ եարըլմագ լազըմ կէլտիկինի պիղէ սէրահաթէն կէօսթէրիեօր. հազրէթի Իսանըն թէէսսիս պուեուրտուղու Քիլիսէ՝ պունու պիղէ էօյրէթիեօր։ Իպատէթ վէ տուալարըմըզտա սըրագ ու խալիսէթ, կիւնահտան վէ կիւնահա վէսիլէ օլաճագ հալ ու հարէքէթլէրատէն միճանէպէթ, պիրիպիրլէրիմիզլէ, հէմճինլէրիմիզլէ հիւսնի իհթիֆագ վէ մուհապէթ, ֆուգարա վէ միւհթաճիյն հազգընտա ըիգգաթ ու մէրհամէթ, իճրաի ֆազիլէթ ու համիյէթէթ սըրասընտա սիւքիւն ու սիւքիւնէթ, վէ պունլար վէ պունլար կիպի տահա սաիր ֆէրահզի Խրիսթիանիէ հազգընտա տինիմիզին վէ անըն Միւէսսիսի Իլահիսինին, Առաքեալլարըն, Ազիզլէրին, Ազիզ Քիլիսէնին կէօսթէրտիքլէրի թարիգատ պուլունմամըզ՝ բուհա խըզմէթ տիրլէր քի, պիր Խրիսթիան՝ անճագ պու հօլտա տէվամ իթմէքլէ, քէնտի սէլամէթի էպէտիեէսինի գազանապիլիր։ Ապա ու էճտատարմըզ օլան էվվէլքի հազգգի Խրիսթիանլարըն մէսլէք ու հարէքէթլէրի՝ պիղէ նիւմունէ օլմալը տըրլար. անլէրին սատրգ վէ հազգգէթլի Խրիսթիանլըզը կիպի պիր Խրիսթիանլըգլա իֆթիխար իտէպիլմէլիեիզ։ Պիր էլիմիզին վէրտիկինի՝ տիկէր էլիմիզ տույմաեարագ, ասըլ Խրիսթիանճա ֆազիլէթլէր, էյլիքլէր իչլէմէլիեիզ։

Խրիսթիանլըգ տահմա այնի Խրիսթիանլըգ տըր, Ինճիլի շէրիֆ տահմա այնի Ինճիլի շէրիֆ տիր, վէ Քիլիսէնին էօյրէթտիկի ադաիտի տինիէ տէ, թէպտիլի ղայրը գապիլ օլան ագաիտտէն օլմասըյլա, սատրգ վէ մագպուլ Խրիսթիանլար օլապիլմէմիզ իչին, պու ագաիտէ թէմամիյլե իթթիպա իթմէլիեիզ։

Հաեաթըմըզա ինանտըղըմըզ կիպի, վէֆաթըմըզա տախի ինանըեօր իսէ՝ նասըլ քի ինանմամըզ զարուրի տիր, պու տիւնեանընն վահիյիկինէ, վէ հաեաթը էպէտիէյի, անճագ վէ անճագ տինճէ վազիֆէլէրիմիզին թէմամիի իճրասը վէ բուհումըզընը բաղլըղլա գազանապիլէճէկիմիզէ շիւպհէ իտէմէիզ։

Իչպու մուգատտէս հաֆթալար, ումումտինտարան իչին աֆվ ու թէօվպէ կիւնլէրի օրմասըյլա, Քիլիսէճէ տախի, Խրիսթիանլարը պու խուսուսա հազրըլամագ իւզրէ, հէր բազար կիւնլէրի իպատէթխանէլէրիմիզտէ վազլար վէրիլմէքտէ տիր։ Պու վազլար՝ ագահտի տինիէ, վէզանֆի բուհանիէ վէ հաթթա ֆամիլեալար իչինտէ կէչիրիլէն էօմր, վէ հէր ինսանընն, հէր Խրիսթիանընն՝ ճէնապը Հազգա, Աղիզլէրէ, Քիլիսէճէ, ճէմիյէթի ինսանիէճէ, եագընն վէ ուզաղ օլան հէմճինլէրինէ գարշը օլան պօրճլարը հագգընտա օլտուղու հալտէ, պու վազլարընն հիւսնի թէէսսիրի օրմամագ գապիլտէյիլ տիր։ Միւէսսիր վէ Ակիզ Քիթապլարընն ահքեամը ճէլիլէսի իւզէրինէ միւէսսէս սէօզլէր, քիլիսէլէրին չայեանը թաազիմ վէ հիւրմէթ սուսլուղու վէ մահէլին դուտսիեէթի տախիլինտէ, գավի տէլիլէր, պիւրհանլար վէ իգնա իտիճի չահատէթլէր իլէ երպաղը մալիումաթ օլան վէ սուրէթի իֆատէլէրինտէ թէէսսիր վէ գուվվէթ մախսուսէ օլտուգտան պաշգա, չախսլարը տախի հազրդէթէն լաեըգը հիւրմէթ վէ ըիաեէթ պուլունան վահիյէր թարաֆընտան իրատ իտիլտիկի հալտէ, չօգ տէֆա, նիչէ տինսիզլէրի վէ շիւպհէլիլէրի պիլէ հագգանիեէթի գապուլէ մէճալուր իմտիկի՝ մալիումմ օլմասըյլա, շու կիւնլէրտէ, քիլիսէլէրիմիզտէ վէրիլէն վէ վէրիլէճէք օլան քարոզլարը տախի մուհասէնաթը աղիմէսի օլաճաղը տէրքեար տըր. խուսուսա քի ճէմաաթըմըզ միեանընտա համա օլսուն օ եօլտա տինսիզլէր եախօտ շիւպհէլիլէր օրմասը խաթրա պիլէ կէլմէեիսի, օլսա օլսա ահքեամը տինիէ վէ վէզանֆի բուհանիէ հագգընտա վազիֆէսիզլէր պուլունապիլիր քի, պունլարըն բուհանիեէթէն իսլահը նէֆսլէրի կիւճ տէյիլ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգխանէմիզ մէճլիսլէրի իճթիմալէրինէ տէվամ, վէ շիմտիլիք Բաթրիգխանէնին պաղը տախիլի իշլէրի վէ թէրթիպաթըյլա իշղալ իտիեօրլար։

Իտարէ մէճլիսինտէ հէնուզ նօգսան օլան իքի աղանքն թէսկլսիւլ գայտէսինճէ եազընտա թայեինիյլէ, հէյեթի մէզքիւրէնին, իքմալ իտիլէճէկի մուգարրէր տիր։

Բաթրիգխանէճէ վէ ճէմաաթճա բուլեթ օլունճագ իշլեր աղ տէյլի տիր։ Էզճիւմլէ իշիտիլտիկինէ կէօրէ. Պալըգլըտա վագը գապրիսթանընն էթրաֆընա էրմէնի բաթրիգխանէսի թարաֆընտան տիվար չէքտիրիլմէսի մուգարրէր օլուպ, մէզքիւր գապրիսթանտա իսէ, էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթընտան վէֆաթ իտէնլէրին աէ մագպերէլէրի պուլունտուղունտան, Իտարէ մէճլիսի, իշպու գապրիսթան հազգընտա Բաթրիգխանէճէ մէվճուտ օլան գայտլարը վէ տէֆթէրլէրի մուայէնէ իթթիրէրէք. Բաթրիգխանէմիզին պունտա օլան հիսսէսինի մէյտանա չըգարմըշ, վէ պու պապտէ հիւքիւմէթի Սէնէթէկ տախի միւրաճաաթլէ, տարը քէյֆիեէթ իտիլմիշ տիր։ — Տիկէր պիր մուհիմմ մէսէլէ տէ, Շիշլի սօգաղընտա մալիում օլան խալի արտա մէսէլէսի տիր քի, ըիվաեէթէ կէօրէ, պու արտա, վազթիյլէ Զարպխանէի ամիրէտէ չալըշան էրմէնի-գաթօլիք էֆրատընը իսթէլէրիյլէ սաթըն ալընմըշ, վէ միւթէվէլլիք հազգը Տիւզեան ֆամիլեասը նամընա հասը իտիլմիշ օլտուղու, վէ մագսէտ տէ, օրատա պիր միլլէթի մէքթէպի թէէսսիսընէն իպտիրէթ պուլունտուղու հալտէ, խայլի սէնէլէր օրասը՝ մէքթէպ հալինտէ գալապիլմիշ իսէ տէ, Պէյօղլու հարիգի քէպիրինտէ պինա եանմագլա, շիմտիեէ գատար խալի պրազըմըշ տըր։ Իչթէ շիմտի չուրասը անլաշըլմագ լազըմ տըր քի, օրասը միլլէթի՞ն մի տիր, Տիւզեան ֆամիլեասընը՞ն մը տըր։ Կէրչի պու պապտէ գաթիէն պիր շեյ տէնիլէմէզ իսէ տէ, էլպէթթէ պու խուսուսու սէրահաթէն հալ իտէպիլէճէք էվրաղը բէսմիէ մէվճուտ տուր։ Էկէր թէմամիյլէ միլլէթին իսէ, եախօտ միլլէթին պիր հազգը կա հիսսէսի վար իսէ, Նի՞չին օրասը մուտթալ գալսըն, Նի՞չին Բաթրիգխանէնին իհթիեաճաթընա մէտար օլագելէճէք սուրէթտէ իսթիֆատէ իտիլէմէսին, վէ եախօտ ասըլ մագսէտի օլան մէքթէպ ինչասընա պուլանըլմասընը։ — Հէր նէ իսէ, պու մատտէ հազգընտա տախի Իտարէ մէճլիսինին իճրաի միւզաքէրէ իտէճէկինէ, վէ իչէ դաթի պիր նէթիճէ վէրմէք իւզրէ թէշէպպիւսաթը լազըմէի իճրա իյլէեէճէկինէ պէքլէնիեօր։—Տիւզեան ֆամիլեասընընն՝ միլլէթէ էօթէտէն պէրու խայրխանլըղլարը վագը օլմուշ օլմասըյլա, պու մատտէ հազգընտա տախի միւմքին օլան գօլայընը վէ հիւսնինիեաթը կէօսթէրէճէկի մէմուլ տուր։

Բաթրիգխանէնին վարիտաթ մէնպէրինտէն պաշլըճասը՝ Տէրիսաատէթտէ մուղիմ վէ սինանի բիւշտէ պալիղ օլան էրմէնի-գաթօլիքլէրին՝ մէքթէպլէրէ վէ Բաթրիգխանէնին տիկէր իհթիեաճաթը տախիլիէսինէ մէտար օլմագ իւզրէ միւքէլլէֆ օլտըգլարը իանէի միլլեէ հասըլաթը օլուպ, պու իանէ ագչէսի իսէ, չօգլարտան թահսիլ օլունամամասընտան տօլաեը խայլի պագաեա գալմըշ իտուկինանէն, պիր թարաֆտան պու պագաեանընն թօբլանմասընա սայ ու ղայրէթ օլունուպ, տիկէր թարաֆտան իանէի մէզքիւրէ իլէ միւքելլէֆ օ-

լանլարա գօլայլըդ օլմայ իւղրէ, սէնէվի պիրէր մէհիաիլիք իանէ մապուզ սէնէտ-ւէրի եէրինէ, և չարեէքլիք պիլէթլեր թէր-թիպ վէ թադիլէ, մէղքիւր մէհիաիեէլէ-րին պիր գաչ թագոիթաէ թահսիլ իտիլմէ-սինէ՝ Բաթրիկխանէէնին Վարիտաթ վէ Մէ-սարիֆաթ զօմիսիօնընճա զարար վէրիլտի-կի իչիտիլմիչ տիր։

*** Պու կիւնքի թէվֆիհաթ սըրասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Գալաթա բօսֆա-խանէսի միւտիրի Ռէօսէան Անտոն էֆ.՝ Շուրաի ատվլէթ ազալըղընա թայէին պույ-րուլմուչ տուր։ Միլլէթիմիզ միւթէհաիզա-նընտան օլան էֆէնտիի միւտիրլիյի՝ բէք չօգ սէնէլէրտէն պէրու Բօսֆախանէ ու-մուրունտա քէմալը իսթիգամէթլէ իպրազը էհլիեէթ իթմիշ, վէ չէնա սէնէլէր ադէմ Գալաթա բօսֆախանէսի միւտիրիեէթի էօհ-տէսինէ իհալէ զալընտըղընտա, բօսֆաճա իսլահաթը մուհիմմէ իճրասընա մուվաֆ-ֆագ օլմուչ, վէ թէրպիեէ ու նէզաքէթիյէ ճիւմլէնին բաղդէթ ու թէվէճճիւհաթընը զազանմըշ պիր զաթը միւհթէրէմսիմաթ օլմասըյլա, պու քէրրէ խըզմաթը մէմ-տուհէպինէ միւքեաֆաթէն, Շուրաի ատվ-լէթ ազալըղընա թայէինինէն տօլաեը քէնտիլէրինի թէպրիք վէ պէհանը մէնտու-նիեէթ իյլէրիզ։

Էֆէնտիի միւտիրլիյի, պու միւնասի-պէթլէ մաղէնի Հիւմանիտա ազիմէթլէ, Նաիլ օլտուղու իլթիֆաթը Սէնիէէն տօ-լաեը արզը թէչէքքիւրաթ վէ ուզուտ-եէթ իթմիշ տիր։

Միւթէպէրանը միլլէթէն Տամատ Յով-հաննէս էֆ. վէֆաթ իթմէքլէ, տիւն ճէ-նազէ ալայը Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսին-ատ մութանթան սուրէթատ իճրա իտիլմիշ տիր։ Բահմէթ տուալարընա խայլի միւթէ-հաիլանը ըէհապին իշիրաք իտիպ, միւ-թէպէրանը միլլէթատէն վէ էճանիպատէն տա-խի բէք չօգ զէվաթ հաղըր պուլունմուշ-լար տըր։

Միւթէվէլլիֆա Յովհաննէս էֆ.՝ միւհթէ-բէմ, խայրխահ, տինտար, քեամիլ վէ թէր-պիեէլի պիր զաթը սիթուատէսիմաթ օլուպ, հիւսնի ախլաք ու աթվարըյլա քէնտիսի-նի թանքեանդարընը թէվէճճիւհիւնիւ գա-զանմըշ, վէ ճէմաաթըմըզդա վէ Բաթրիգ-խանէմիզէ միւթալլիգ իշլէրէ խայլի վա-զըթ իշիրաք իտիպ, քէնտի ատզրուլու-ղու վէ. էֆքեար ու նիհաթընըն խալիսէ-թիյլէ թանըմըշ տըր։

Սօն զէմանլարտա սինէն հօրկուն օլ-մասընա մէպնի խանէսինէ չէքիլմիշ օլ-մազլէ պէրապէր, եկինէ ճէմաաթըմըզդա միւթալլիգ իշլէրէ մէրագ իտէր, վէ տաի-մա խայրխահանէ սիւչիւնիւր իտի։

Միւմանիլէյինի զայը էպէտիսինէն տօլաեը թէէսսիֆ, վէ միւհթէրէմ ֆամիլ-եասը էֆիատըյլա սամատը Ղօնկօվսքի բաշտա թէսէլլիեաթը սամէտանիէ թէ-մէնին իտէրիզ։

ՍԵԼԱՆԻԿԵԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Շաբաթ է. պատուհանիս առջև նստած յօդուածի մը նիւթ կը փընտռեմ։ Բոլոր Հրեայ խանութները, սրճարանները, վաճառատունները գոց են. միայն Յոյները բաց են, ասոնք ալ շատ փոքրամասնութիւն մը կը կազմեն։ Սելանիկի կիրակին շաբաթ օրն է. Հրեայ կիները իրենց մանաւոր զգեստովը և օրիորդներ դուրս կը թափին, ոմանք պատոյտի համար, իսկ տրիշներ սինակօ կամ թատրոն երթալու համար։ Սելանիկի Հրեաներուն մէջ սա յատկանշական սովորութիւնը կայ որ երբ աղջիկ մը ամուսնանայ, այդ օրէն ետք կը սկսի մազերը գոցել և պշտիկ տեղադրել։ Յով մը պատրիարք Բա՛յ վոդոցը կամ տունը. զարմանալի սովորութիւն։

Հոս ցորեկուան ներկայացումները իրիկուան դէմ կը սկսին, ժամը տասնըմէկին առեւնները, ուր կուգան բոլոր եւրոպացի ու հրեայ ընտանիքները, և գիշերուան մէկը անցած կ'աւարտին։

Սելանիկի ֆրանսական եկեղեցին ունի ժամացոյց մը որուն ձայնը քաղքին ամենէն հեռաւոր կէտերէն անգամ կը լսուի. այս ժամացոյցին սիրուն ու մեղի՝ Պոլսեցիներուն համար նոր ու տարօրինակ առաւելութիւնը սա է թէ ժամը հնչեցնելէ առաջ՝ եկեղեցական պզտիկ ու գեղեցիկ եղանակ մը կը զարնէ որուն կը յաջորդէ ներդաշնակ Amen! մը։

Ամիսէ մը ի վեր Սելանիկի ժողովուրդին, մեծին ու պզտիկին, հարուստին ու աղքատին հաւասարապէս խօսակցութեան նիւթն է ամերիկացի սեւ տոգթոր մը. տուներու մէջ, տրճարաններու մէջ, երեկոյթներու մէջ ամէն տեղ կը խօսուի այդ տարօրինակ ու հազուադիւտ էակին վրայ որ ինքզինքը կը յորջորջէ, Le docteur noir, Wandorhobb.

Սելանիկի բոլոր լրագիրները, — Թուրք, հրեայ, յոյն ու ֆրանսացին հաւասարապէս — երկար սիւնակներ կը նուիրեն այդ ամերիկացիին որ մէկ քանի ներկայացումով՝ քաղքին ամբողջ ուշադրութիւնը և հետաքրքրութիւնը իր վրայ կեդրոնացուց։

Քարափին վրայ Օլիմբիայի մէջ կը ներկայացնէր. դիշեր մը դացի։ Վարագոյրը բացուեցաւ և տեսանք բեմին վրայ՝ սեւ-սեւ, կլճահասակ ու համակրելի մարդ մը, պաշտօնական ֆրաղը հագած։

Սիրուն ֆրանսերէն մը կը խօսէր։

— Դուք, ըսաւ՝ ինքնավստահ ձայնով մը, պիտի մտածէք բան մը, պիտի հրամայէք ինծի ձեր մտքէն՝ առանց ինծի կամ ո՛ և է մէկու բան մը ըսելու, և ես ձեր մտքէն անցածը պիտի հասկնամ և ձեր հրամանին պիտի հնազանդիմ։

Այնչափ լուրջ կը խօսէր որ ո՛չ մէկուն մտքէն կրնար անցնիլ հեգնել զայն։

— Բայց, շարունակեց, որպէս զի իմ փորձիս յաջողութիւնը ապահով ըլլայ, պէտք է որ իմ դիմացինս (որ ինծի պիտի հրամայէ մտքէն) սա՛ երեք յատկութիւնները ունենայ. նախ ըլլայ լուրջ, երկրորդ՝ ոչ-փոփոխամիտ և երրորդ՝ հզօր կամքի մը տէր։

Այս երեք յատկութիւններով օժտուած ո՛ և է մարդուն դիմացը կրնամ յաջողութեանս վստահ ըլլալ առաջուց։

Սրահին մէջ խռնուող բազմութեան մէջէն մէկը բեմ հրաւիրեց։

Ենթադրեցէ՛ք հիմա թէ ես եմ այդ մարդը. դիտմամբ այս ենթադրութիւնը կ'ընեմ որպէս զի աւելի աղէկ կարենամ ինդիրը հասկնալ իմ յարգելի ընթերցողներուս։

Ուրեմն, սեւ տոգթորին հրաւէրին վրայ բեմ ելայ։

— Խնդրեմ պարոն, ըսաւ, մտածեցէք հիմա բա՛ն մը. սակայն մեր պայմաններուն մէջ ըսեմ ձեզի սա՛ կէտը որ եթէ իմ անձիս վրայ կամ այս սրահէն դուրս եղող բանի մը վրայ խորհիք, ասիկա չեմ կրնար հասկնալ ապագան կամ անցեալը գուշակելն ալ իմ կարողութենէս վեր է. ձեր խորհրդածութիւնները պէտք է սահմանուին այս սրահին մէջ միայն... օ՛ն ուրեմն...

Ես իմ միտքս դրի.

«Թող երթայ այս ինչ մարդուն (անունո՛վը) գրպանէն ծխախոտը առնէ. սիկառ մը շինէ և ինծի տայ»

— Հիմակ, ըսաւ Սեւ Տոգթորը, իմ քովս եկէք։

Ու յանկարծ ամբողջ մարմինս ուժով մը երերցնելէ ետք, ձեռքս ճակտին վրայ դրաւ ու պահ մը այդպէս կեցաւ։

— Հրամայեցէք ինծի ձեր մտքէն, յարեց, ու իմ ետեւէս եկէք միշտ։ Մարդուն ետեւը անցայ ու ըսի մտքէս.

— Բեմէն վար իջիր։ — Իջաւ։ — Քալէ՛ ու ձախ կողմդ դարձի՛ր։ — Հընազանդեցաւ։ — Սա՛ մարդուն քով կեցիր, շարունակեցի միշտ մտքէս։ — — Ձեռքդ գրպանին մէջ խոթէ։ — Ըսածս ըրաւ։ — Ծխախոտը հանէ, տուփը բաց, սիկար մը շինէ և ինծի տուր։

Սեւը բոլոր ասոնք ալ ըրաւ և բուռն ու դիւային ծափահարութիւն մը բրդաւ սրահին ամէն կողմերէն։ Սա կարեւոր կէտն ալ մուցայ թէ բեմէն տակաւին չիջած, մեծ թաշկինակով մը աչքերն աղէկ մը գոցել տուած էր ինծի։

Դեռ այսպէս և ասոր նման տասնէ աւելի փորձեր ըրաւ, որոնց ամէնքն ալ յաջողութեամբ պսակուեցան։ Սրահին մէջ գերմանացի բժիշկ մը կար (Սելանիկի ամէնէն նշանաւոր բժիշկներէն մէկը), ժողովուրդը ստիպեց գերմանացի բժիշկը որ բեմ ելլայ և անձամբ փորձէ։

— Ես չեմ հաւատար, կ'ըսէր իր քովիններուն, անպատճառ ասոր մէջ գաղանիք մը, trUC մը ըլլալու է։

Վերջապէս Գերմանացի բժիշկը սա՛ բանը միտքը դրաւ.

— Կնկանս մանթօն աղջկանս ուսին վրան թող դնէ և փոխադարձաբար։

Հինգ վայրկեան ետքը նոր ծափահարութիւններ կը ծագէր ամէն կողմէ և գերմանացի բժիշկը կ'ըսէր Տոգթոր Վանթորհոպին.

— Ներողութի՛ւն, պարոն. դուք մեծ մարդ մըն է։

— Չէ՛, պատասխանեց Սեւը, ես մեծ բան մը չեմ ըներ և իմ ըրածս մեծ արուեստ մը չի պահանջեր. իմ ըրածներս շատ բնական են. բնականաբար դուք չէք կարծեր թէ հրաշք մը գործեր եմ հոս... Ես ծայրայեղօրէն ղգայուն եմ, այնպէս որ ձեր ականջով լսածը ես իմ մտքովս կը տեսնամ։ Գիտական իրողութիւն մըն է այս. գիտե՛ք թէ ինչ է մտքու փոխանցումը ըսուած բանը. ասուածային շնորհ մըն է ան, որ իրա՛ւ, ամէնուն չէ տրուած և որ սակայն չի կրնար դերբնային և կամ գերմարդկային բան մը նկատուիլ. և ես չափազանց կը յուզուիմ իմ փորձերուս միջոցին, ինչպէս որ արդէն ամէնքդ ալ տեսաք, hypnotismeով ձեռք բերուած արդիւնքը ես աչքերս բաց ու արթուն ըլլալով ձեռք կը բերեմ։

Տոգթոր Վանթորհոպ Սելանիկէն Ցունաստան և անկէ ալ Պոլիս պիտի երթայ։

Սելանիկ։ Ե. Թ.

ԽԱՐԻՏԻՑԷ

ԱՎՍԹՐԻԱ.— Ավսթրիա Մէճլիսի մէպուսանընտա, լիսանլար մէսէլէսինէն տօլաեը հէման հէր կիւն կիւրիւլթիւլէր վուղու պուլմագտա օլուպ, ազալար՝ եէկտիկէրինէ գարշը հիւճումէ գատար գրեամ իթմէքտէ տիրլէր։ Մալիւմ տիւր քի, Ավսթրիա՝ բէք չօգ միլլիեթլէրտէն թէշքիլ իթմիշ օլուպ, հէր պիր միլլէթ՝ քէնտի լիսանընընը, մէմլէքէթինտէ բէսմի լիսան սըրասընտա թուրթուլմասընը իստիա իթտիկինտէն, վէ հէլէ պունլարընը իշինտէն Զէհլէր՝ էն զիեատէ իստիաճը օլարգ-լարընտան, պու ֆիքրէ պաշլըճա խասիմ օլան Ալման միլլիեթի էֆիատընընը մուխալիֆէթի սէպէպիյլէ, հէր վաղթ պու արպէտալար, Ավսթրիաեը պիհուզուր իթ-մէքտէ տիր։ Գաթօլիքլէր իլէ Բրոթէսթանլար տախի Ավսթրիատա եէկտիկէրէ խասիմ պուլունմագտա տըրլար։ Ավսթրիա միլլէթլէրինին պու կիպի իխթիլաֆ վէ զըտիեէթի՝ մահզա չիմտիքի միւսինն իմքէրաթօրա ճիւմլէնին հիւրմէթ վէ րիաեէթիյլէ պիր ալէրեէճ թէսկին օլունմագտա օլուպ, ֆազաթ պիր կիւն միւշարիէյինին վէֆաթը զուհուրինտէ, ահվալը մէղքիւրէնին նէթիճէլէրի նէրէլէրէ գատար կիտէճէկի՝ չիմտիտէն էրպապը քէմալը միւշիւնտիւրմէքտէ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ.— Իթալիա տէվլէթինին մալիեէճէ վէ սաիր մէսէլէլէրճէ պուլունաուղու միւշքիլաթտան տօլաեը Իթթիֆազը միւսէլլէոտէ գայմաեա տէվամ իտէմէէրէք, պունտան չէքիլմէէ մէճազուր օլաճաղը՝ խայլի զէմանլարտան պէրու ռիվաեէթ օլունուեօր։ Զաթէն Իթալիա էհալիսի պու Իթթիֆազդն քէնտիլէրի իշին պիր կէօնա ֆայտէսի օլմատըղընը մազամը չիքեաեէթտէ պէհան իթտիքլէրինտէն, էկերչի իլէրուտէ Իթթիֆազը միւսէլլէս ահանամէսի թէճտիտ իտիլտիկինտէ, միւթէֆիզլէրի թարաֆընտան Իթալիաեա մալիեէճէ վէ թիճարէթճէ ֆայտէլէր կէօսթէրիլմէզ իսէ, Իթալիա, պու միւթէֆիզլէրիյլէ զալամաեաճագ կիպի կէօրիւնիւեօր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼՄԱՆԻԱ.— Ֆրանսա ռէիսի ճիւմհուրը Մ. Լուպէ, Ալմանիանը Բարիս սէֆիրի ճէտիտի ըրէնս Բատոլինի կէչէն կիւն սուրէթի ըէսմիեէտէ հուզուրընա գապուլինտէ, սէֆիր՝ իրատ իթտիկի նութզընաա, իբի հիւքիւմէթ արասընտաքի միւնասէպաթը հասկնէեի մուհաֆազա վէ տահա զիեատէ թահքիմ իթմէք վազիֆէսիյլէ մէթպուի մուֆախամը թարաֆընտան պու մէմուրիեէթէ թայէին օլունտուղունու պէհան իյլէմիշ, վէ ռէիս Մ. Լուպէ, քէնտինին էֆքեարը տախի պու մէրքէզտէ պուլունտուղունու տէրմիեան իթմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՉԻՆ.— Չին տէվլէթի՝ Մանչուրիին Ռուսիա իտարէսինէ կէչմէսինէ մուվաֆագաթ իթմիշ տիր։ Վագաա Ռուսիանը Չին իլէ ադտ իթտիկի մուահէտէեէ պազը տէվլէթլէր գարշը կէլմէքտէ իսէլէր տէ, Ռուսիա՝ պու մուահէտէնին կէրի ալընամաեաճաղընը պէհան իթտիկինտէն, Չին տէվլէթինին՝ մուահէտէի մէզքիւրէեի իմզալաեաճաղը Բէքինտէն խապէր վէրիլիեօր։— Տէյլի Մէյլ նամ Ինկիլիզ ղազէթասը՝ Ռուսիանը Ինկիլթէրրա ալէյհինտէ օլան հարէքէթինի չէտիաէն մուահէղէ իթմէքտէ տիր։ — Ալմանիա՝ Չին տէվլէթինտէն 270 միլեոն մարգ թազմինաթ թալէպ իտէճէք իմիշ։— Չինին չիմտիքի վազիէեթի եազընտա խիթամ պուլաճաղընը մէմուլ իթտիկինի՝ Ֆրանսա խարիճի նազրը Մ. Տելգասէ՝ Մէճլիսի մէպուսանտա պէհան իյլէմիշ տիր։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ.— Ինկիլիզէր հագգընտա միւսաիտխապէրլէր ալընմագտա տբր։ Ժէն. Պօթանըն Ինկիլիզէրէ թէսլիմ օլտուղու պիլտիրիլիեօր։ Վագտա Ժէն. Տէվէթ էլան Ինկիլիզէրի եօրմագտա իսէ տէ, թապի տիր քի, ըէֆիզէրինին ուղրատըգլարը մազուպիէթլէր՝ քէնտիսինի տէ զայիֆ պըրազմագտա տբրլար։ Պու ճիւմլէ իլէ Թրանսվալ իշինին խիթամ պուլմուշ օլտուղու խայլի էվվէլ սէօյլէնտիկի հալտէ, Պօէրլէր սօնրատան ճանլանմըշլար, վէ չիմտիկէ գատար մուհարէպէի սիւրտիւմիշլէր տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԷ.— Բալէրմօտա սէֆինէլէրտէն էշկա չըգարանլար իլէ եիւքլէթէնլէր թարիլի իշղալ իտիպ, պու սըրատա շայանը թէէսսիւֆ մէնգարէլէր վուգու պուլմուշ տուր։ Ասքէր միւտախէլէ իթմէքլէ, ասարի իպդա գըլընմըշ տբր։ Իքի թարաֆտան մէճրուհլար վար տբր։

Մարսիլիատա տախի վաքօրլարտա իշլէէն ամէլէ թարիլի իշղալ իթտիկինէն, սէֆային մուռամէլաթընա սէքթէ կէլմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա գրալը Լոնտրահա ավտէթ իթմիշ տիր։

Պուլկարիսթան եէնի հէյեէթի վիւքէլասը թէշքիլ օլունմուշ տուր։

Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Լէհիսթանտա վէ Ռուսիանըն պայլըճա չէհիրլէրինէ պաղը թէտապիրի ասքէրիէ իթթիխաղ իթմիշտիր։

*** Սօն պիր խապէրէ կէօրէ, Լի-Հունկ-Զանկ եէնիտէն աղըրճա խասթալանտըղընատան, սուլհ մուխապէրաթը թէքրար թարիլ օլունմուշ տուր։

*** Եէնի պիր խապէրէ նէզարէն, Ժէն. Պօթա թէսլիմ օլմահընա, անճագ թէսլիմ հազըրլըղը կէօրմէք իւզրէ լօրա Քիչնէրէ ապտը մութարէքէ թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Ժէն. Պօթա՝ ըէիս Քրիւկէրին թալիմաթընա պէքլէեօր իմիշ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Օրման, մէտտին վէ զիրաաթ նէզարէթի մուհասէպէճիսի Մուհիտտին, Մահքէմէի Իսթինաֆ ըէիսի էվվէլի Հիլմի, վէ Մահքէմէի Թէմեիզ ճէղա տաիրէսի ըէիսի Պէհաէտտին պէյլէրէ պալէա, Պիթլիս տէֆթէրտարը Սալիհ Զէքի պէյէ ուլէա սանիսի ըիւթպէյէրի թէվճիհ. Շուրաի տէվլէթ աղալըղը՝ Գալաթա բօսթա միւտիրի Քէօսէեան Անտոն էֆ.էֆ թէֆիլիզ. մապէյնի Հիւմաեուն իքինճի քեաթիպի՝ դուրէնաի հազրէթի Շէհրիեարիտէն Իզզէթ պէյ հազրէթլէրինէ մուրասա Իֆթիխար, Վիէնատա տիւեունը միւպէտտէլէ սինտիգատը միւտիրի ումումիսի Մ. Մօրավիչէ Ալինճի Մէճ., Սղերդ միւթէսարրըֆը Եահեա Նիւզհէթ բաշաեա Զնճի Օսմ. նիշանլարը իհսան.

*** Պասրա վալի մուավինլիկի՝ Պաղտատ Զնճի տաիրէի պէյէտիէ ըէիսի Ահմէտ Իզզէթ պէյէ թէֆվիզ. Պրիւսէլ սէֆարէթի միսթէշարլըղընա՝ պաշ քեաթիպի Ալէքսանտր պէյ, պաշ քիթապէթինէ՝ Զնճի քեաթիպ Միւֆիտ պէյ, Քէօսթէնճէ պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Նօվօրէսիսքի չէհպէնտէրի Բասիմ էֆ., Թրիէսթէ պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Մալթա պաշ չէհպէնտէրի Զալի էֆ., Մալթա պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Թէպրէզ չէհպէնտէրի սապզը Բաֆէթ պէյ, Նօվորէսիսքի չէհպէնտէրլիկինէ՝ Գարս չէհպէնտէր վէքիլի Ռիֆաթ պէյ, Գարս չէհպէնտէր վէքեալէթինէ՝ Եէնի-չէհիր չէհպէնտէր վէքիլի սապզը Հասան պէյ թայեին. Իսկիւտար պիտ. մահքէմէսի միւտ. ումումիլիկի՝ Պէյօղլու պիտ. մահքէմէսի միւսթանթիզ ազասընտան Ռիֆաթ պէյէ, Պէյօղլու պիտ. մահքէմէսի միւսթանթիզ ազալըղը՝ Տէրիսաատէթ իսթ. մահքէմէսի ազա միւլազիմլիկի ինպիմամըյլա Մահքէմէի ճինաեէթ պաշ քիթապէթինէ պուլունան Շէվքէթ պէյէ, Վան վիլաեէթի իսթ. մահքէմէսի միւտ. ումումիլիկի՝ Ատանա վիլաեէթի մէրքէզ պիտ. մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի ըէիսի սապզը Ինանպէյէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԼԻԼԻՕՒ

Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնթան՝ չըգան ճումաա իրթէսի կիւնիւ Տէրիսաատէթ միւթէվէճճիհէն Սիւրաթ գաթարըյլա Բարիսէն հարէքէթ իթմիշ, վէ տիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։ Մապէյնի Հիւմաեունատան, Պոպը Ալիտէն վէ սէֆարէթտէն պապը մէմուրիյնի մախսուսէ խսթիգպալ իշին Սիրքեճիեէ կիթմիշլէր տիր։

—Սատրազամ հազրէթլէրի քէսպի ատֆիեէթլէ կէչէն սապահ մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթ իթմիշ, վէ խասթալըղը էանասընտա նաիլ օլտուղու իլթիֆաթը Շէհրիեարիտէն ուօլաեը արզը շիւքրան իթմէքլէ, պիլ վասրթա սէլամը Շահանէէ մազհար օլմուշ, վէ թէքմիլ էեիլէշինճէեէ գատար պիր գաչ կիւն տահա իսթիրահաթ իյլէմէսի էմր ու ֆէրման պույրուլմուշ տբր։

—Իթալիա սէֆիրի Մ. Բանսանըն Լոնտրա սէֆարէթինէ թայեին օլունանաղը՝ Ռոմատան պիլտիրիլեօր։

—Տէրիսաատէթ Ամէրիգա սէֆիրի ճէտտիտի՝ տիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Իրան տէվլէթի թարաֆընտան Տախիլիէ միւսթէշարը բաշա հազրէթլէրինէ վէրիլէն եէշիլ համայիլի Ալինճի ռիւթպէտէն մուրասսա Շեյր ու Խուրշիտ, վէ Խարիճիէ մէքթուպի գալէմի մուհիմմէ միւտիրի Ռէուֆ պէյէ վէրիլէն Ալինճի ռիւթպէտէն զրմըզը համայիլի Շեյր ու Խուրշիտ նիշանլարընըն գապուլ վէ իճազաընտա թաալիկինէ միւռաատէի սէնիէ էրգան պույրուլմուշ տբր։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Ինկիլիզ սէֆիրի՝ խարիճիէ նազրը հազրէթլէրիյլէ կէօրիշմիշ տիր։

—Ինկիլթէրրաեա իշինճի սընըֆտան միւքէմմէլ պիր զըրհլընըն սիրարրշընա իրատէի սէնիէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Ֆրանսըզ Ազտէնիզ տոնանմասընտան 3 զըրհլը ալաֆ. մարտ Ատ Իզմիրէ վասրլ օլուպ, գոմանտանը՝ վալի բաշա իլէ լաթին սէրբիսդօբսընը զիհարէթ իթմիշ տիր։ Պու զըրհլըլար 15 կիւն գատար օրատա զալաճաղլար տբր։

—Տիւեունը ումումիէ իտարէսի՝ Սէլանիք-Տէրիսաատէթ իլթիսաղ խաթթը գումբանիասընա՝ թէէմինաթ ազէսինէ մահսուպէն 15 պին լիրա թէէտիեէ իթմիշ տիր։

—Էտիրնէ, Էնգարէ վէ Գոնիա չէհրլէրինին հավա կազըյլա թէնվիրի իմթիհազընը 60 սէնէ իշին էօհտէսինէ իհալէսինի՝ Միտիլլի հավա կազը շիրքէթինին սահիպի իմթիհազը Հագգը պէյ իսթիտա իթմիշ տիր։

—Պունտան պէօյլէ եօլճու սալօնլարընճա թաշրատան կէլէճէքլէրին թէզքիրէլէրինէ՝ կէլտիքլէրի թարիխի հավի օգունուր սուրէթտէ մէօր գոնմասը՝ մէրճիի ալիսինտէն Զապթիէ նէզարէթինէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—Եէնի Նուֆուս նիզամնամէսինին պաղը մատտէլէրի, էհալիէէ գօյայլըգ օլմագ իւզրէ թատիլ օլունաճագ տբր։

—Ճէմիյէթի Թըպպիէյի Շահանէ, սօն իճթիմաընտա, պուլաշըգ խասթալըգլարը եաբրլմասընա գարշը թապ օլունան ըիսալէտէն, թէվզի օլունմագ իւզրէ, 200 նիւսխէ Մէարիֆէ, 100 նիւսխէ Ռումբաթրիգխանէսինէ 80 նիւսխէ, Էրմէնի բաթրիգխանէսինէ 50 նիւսխէ Էրմէնի-գաթօլիք բաթրիկխանէսինէ վէ 50 նիւսխէ տէ Խամխանէէ կէօնտէրմէէ գարար վէրմիշ տիր։

—Շըմէնսըֆէրլէր ինչաաթը միւթէահիւտիւկիւ. իլէ Էվրօբաճա վէ Թիւրքիաճա մաարուֆ օլան գոնթ Վիթալի, տիւն Ֆրանսըզ սէֆիրիյլէ պիրլիքտէ չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Ազարեան Բուզիկ էֆ.նին՝ պա իրատէի սէնիէ Խարիճիէ նէզարէթինտէ չէհպէնտէրլիքլէր միւֆէթթիշլիկինէ թայեին պույրուլտուղու մէմուրունէն իշիտիլմիշ տիր։

—Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան՝ Պապը Ալի Տիվանը Հիւմաեուն միւթէրճիմի Տավուտ էֆ., Հուգուգ միշավիրի Հագգը, Սատարէթ մէքթուպճըսը Զիավէ Սատարէթ թէրճէմանը Խայրէտտին պէյլէրէ Ալինճի ռիւթպէտէն Սէն Սթանիսլաս վէ Խարիճիէ միւսթէշար մուավինի Նէպիլ վէ Խարիճիէ թէրճէմանը Սատատտին պէյլէրէ Շնճի ռիւթպէտէն մա բլագ Սէն Սթանիսլաս Նիշանլարը իհսան օլունմուշ տուր։

—Պէյրութա խարալ իտիլէն Ինկիլիզ պիրալարընտա սըչան օթու պուլունտուղու վէ զէհիրլենմէք վաղրալարը օլտուղու՝ Պէյրութ վիլաեէթինէ Տախիլիէ նէզարէթինէ պիլտիրիլտիկի կիպի, Լիվրբուլ Օսմ. գոնսօլօսը տախի՝ Ինկիլթէրրատան Թիւրքիաեա իտխալ իտիլէն պիրալար հագգընտա մուտյեէնէի չէթտէ իճրասընը իմթիհան իթմիշ տիր։

—Մըսրը հիւքիւմէթի տէ Իզմիրտէն կէլէնլերէ գարշը գօյուուղու գարանթինաեը լազվ իթմիշ տիր։

—Անվէրսատէն Հայֆաեա մէլանէթ քեարանէ մէքթուպ եազարագ կէօնտէրտիկի իտտիասրյա մազնուն ալէյհ օլուպ, ֆիրարատէ պուլունան Սէլիմ Սարգիս նամ շախսըն, Մահքէմէի ճինաեէթտէ մուհաքէմէսի իճրա իտիլմէք իւզրէ ճինաեէթլէ իթհամընա գարար վէրիլտիկինտէն, մէրգումըն կէօրիւլտիկիւնտէ թութուլուպ, հապսխանէեէեէ թէսլիմի լազըմ կէլէճէկի, վէ Էվրօբաեա ֆիրար իլէ հարաքեաթը մէլանէթքեարանէսինտէն տօլաեը ճինաեէթլէ իթհամ իտիլմիշ օլան Մաթպուաթը էճնէպիեէ գալէմի խիւլէֆաընտան ֆրանսըզճա վէ ինկիլիզճէ զազէթալարընն սանտիր մէմուրը սապզը Զէքի նամ շախս, վէ մէնսուպ օլտուղու նէզարէթտէն մէէզունիեէթ ալմագսըզընն Բարիսէ ֆիրար իթմէսինտէն տօլաեը ճինաեէթլէ իթհամ իտիլմիշ օլան Սաքէրի Թէղաիւտ սանտըղը քեաթիպլէրինտէն Հաֆըզ Էմին էֆ. նամ շախս տէրտէսթ օլունամամըշ օլտուգարընտան, թարիխտէն իթիպարէն 10ար կիւն քէնտիլերինէ մէօհլէթ վէրիլմիշ տիր։ Պու մէօհլէթ զարֆընտա կէլմեզլէր իսէ, հազգլարընտա մուամէլէյի գանունիէ իճրա օլունաճագ տբր։

—Զարյուի Քէպիրտէ Գալաթագճալար ճաատէսինտէ 90 վէ 21 նումէրօլու տիւքքանլարտա եազմաճըլըգ իուէն Սարգիս վէ Սաեեիս Մկրեան պիրատէրլէր իշլարը իճլաս իթմիշլէր տիր։

—Շէհրիմիզէ էն զաիմ վէ մաարուֆ թիճարէթխանէլերտէն Միր վէ Գոթրօնը մալիէճէ պուհրան իշինտէ պուլունտուղու բիվանէթ օլունուեօր։

—Վարնատա քէրէսթէ թիւճճարընտան Ահմէտ Պիհան վէ Սիւլէյման Հաճի պէյ իլէ շիւրէքեասը թաթիլի թէէտիեաթ իթմիշլէր տիր։ Տէրիսաատէթտէ պիւեիւք պիր թիճարէթ էվինին 200,000 ֆր. ալէգաատար պուլունտուղու բիվանէթ օլունուեօր։

—Սէլանիքտէ Վասիլ Ալէքսանտր Սանտօ իսմինտէ պիր շախսըն՝ ասարիշի ումումիեէ գարշը պազը թէշէպպիսաթտա պուլունտուղու զապթաճա անլաշըլարագ, մէրգում տերտէսթ վէ թէվզրֆ իտիլմիշ իսէ տէ, ֆիրարէ մուվաֆֆագ օլմուշ, վէ իքի բէֆիզէյլէ պիրլիքտէ արապա իլէ Հարման քէօյլինէ կիթտիքլէրի սըրատա եէթիրիպ, արապա ապլօգա իտիլտիկինտէն, Վասիլ թէլէֆի նէֆս իթմիշ, վէ իքի արգատաշը թութուլմուշլար տբր։ Պունլար, կէվկէլիտէ մուգիմ վէ ասարիշի ումումիեի իխալ գաստընտա պուլունան իքի արգատայլարը օլտուղունու իթիրաֆ իթմիշլէր տիր։ Մէրգումլարը թէվզրֆ իթմէք իչին ասքէր կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, օրմանըն իշինտէն 12 սիլահը եէշրեա գուհուրիյլէ, վուգու պուլան միւտարէպէտէ եէշրեատան 9ու թէվզրֆ օլունմուշ, պիրի եարալանմըշ, վէ 4իւ ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Պունլարըն արգասընտան ասքէր սէվգ օլունմուշ տբր։ Պիր միւլազիմ խաֆիֆճէ եարալանմըշ տբր։

—Շէհրիմիզէ 2000 նէֆէր Աֆղան վէ Պուխարալը Իսլամ հաճիլէր կէլմիշ տիր։

—Զրգան սալը կիւնիւ էլասօնիա եազընընտա պիր էշգրեա ֆրրգասը՝ պիր քէրվան իւզրէրինէ հիճճում իթմիշ իսէ տէ, էլասօնիա ասքէրի գօմանտանը տէրհալ էշգրեաեա գարշը միգտարը քէֆֆի ասքէր կէօնտէրմիշ տիր։

—Էտիրնէ վէ Պրուսա վիլաեէթլէրինտէ վուգուա կէլէն սու թուղեանլարընը վերտիքլէրի զարարլարընն միգտարընը անլամագ իւզրէ թահզրգաթ իճրա օլունուեօր։

—Իսթանպօլտա Ֆաթիհ ճամիսինտէ 15-20 կիւնտէն պէրու հէման հէր կիճէ 5–6 չիֆթ գունտուրա չալընարընընտան, ճամիէ կէլէն էհալինին գունտուրասըդ էվլերինէ կիթմէկէ մէճպուր օլտուգլարընը՝ Իգտամ, վէ կէչէն կիճէ խըրսըզլարընը՝ Գյօղլունտա, Գյօղլու միւթէսարրըֆը Համամ պէյ հազրէթլէրինին գոնաղընա կիրէրէք, արապաճընն էշեասընը չալտըգլարընը Սերվէթ զաղէթալարը եազմըշլար տբր։

—Էվվէլքի կիճէ Գյօղլունտա Վալիտէշէմսինտէ Զաքարեան ֆամիլեասընն խանէսինէ խըրսըզլար կիրէրէք, խանէ խալգընն տերին ուշգուտա օլմասընտան պիլ իսթիֆատէ, խայլի էշկա աշրմըշլար տբր։

—Մարաշտա վէ Ատանատա չիտտէթլի զէլզէլէլեր հիսս օլունմուշ տուր։

—Տիւն կիճէ Գատը քէօյլինտէ Մօտատա պօշ պիր քէօշք կանմըշ տբր։

ՏԻԼԳԷՐ ԿԱՊՐԻԷԼ

)(240)(

Գօճա-Բէօսէ.— Իքի էլլէրիմի աթէշէ սոգարագ իտտիա իտէրիմ քի, քէնտիսի տիր։

Զընճապ.— Տիմէք գոնթ սը Լիւսանը թանրեեօր, գոնթ սը Լիւսան տա քէնտիսինէ էմրիեէթ իտեեօր... անը քէնտիսինէ վէքիլ գըլաեօր... Տօղրուսու չօգ գարըշըգ չէյ տիր, ինանըլմաեաճագ չէյ տիր... պիր տիւրլիւ զաֆատա սըղմաեօր, վէ զանն իտէրիմ քի սէն ըիւեա կէօրիւեօրսուն։

— Հաղըգէթի հալի սէօյլեեօրում... Ժիրէնին գոնթու նասըլ թանրտըղընը, նասըլ անըն վէքիլի օլտուղունու պիլմէմ. լաքին պիլտիկիմ չու տուր քի, պէն եանըլմաեօրում։

— Օ հալտէ տիմէք իշ գարըշըեօր։

— Էվվէթ, սուլար պուլանրեեօր...

— Պունունլա պէրապէր, — տէյի կէնճ գատրն իլավէ իթտի՝ տիւշինէճէք գատար սիւքիւթտէն սօնրա, — պունտան տօլաեը պիզճէ զօրգաճագ սէպէպ եօգ տուր, պիլաքիս...

— Ումա՞րմըսըն։

— Հայ հայ. պուլանրդ սուտա պալրդ բէք էյի ավլանը... պունուն իշին պիր տարպը մէսէլ պիլէ վար տբր։

— Պունտան նէ՞ նէթիճէ չըգարրեեօրսուն։

— Շու նէթիճէեի չըգարրեեօրում քի, պիլա սէպէպ Բօլ Ժիրէ օլաուղունու խտտիա իթտիկին Լէօբօլտ Բօմէն, Ֆիլվազը, գաթըլկեահտա թէլէֆ խտիլէն չախսըն գարըսըյլա գըզընը արամագ իչին Բարիսէ կէլմիշ տիր, վէ չու մուզիրը Ուիլեամ Սգօթու՝ անլերի պուլմահա մէմուր խտէճէք տիր։

— Տօղրու տուր։

— Լաքին Սգօթ նէ գատար զուրնազ վէ ֆէթին օլսա, օ գարբլար օլ տէրլէճէ կիղլէնմիշլէր տիր քի, պուլամահաճագ, տբր, վէ...

Զընճապ՝ սէօզիւ քէսինճէ, Գօճա-Բէօսէ. — Սօնրա՞, տէյի սօրտուղունտա, մէզպուրէ Սգօթա, զահմէթինին պէտէլի օլմագ իւզրէ, — զահմէթի պաշա չըգտա չըգմասա,— պիւեիւք պիր մէպլաղ վէրիլճէճէք տիր, չիւնքի օ գատընլարը արաթան քէօթրիւմ. ֆէվզէլատէ զէնկին տիր, տէտի։

— Օնա չիւպհէ եօգ... էյ սօնրա՞...

— Պէնճէ օ պիւեիւք մէպլաղը պիզ ալապիլիրիզ։

Գօճա-Բէօսէ.— (խթինղաքեարի սուրէթտէ ումուզլարընը չէքէրէք.) Օ սէնին ֆիքրին, ազիզէմ։ Պու պապտէ իմթիհազ ալմահա գալգընչմամանը սանա իխթար իտէրիմ։ Տիմէք սէն հիչ պիր չէյ տիւշիւնմէեօրսուն։

— Պէնիմ տիւշիւնտիկիւմ չու տբր քի, Ժան Բըմինին գարբսըյլա գըզընը պուլունտուղլարը եէրի պիզ պիլեեօրուզ, վէ վատ օլունաճագ սարը ալթունլարը հախատ մավի զայմէլէրի ալապիլմէք իչին իքի չիֆթ սէօզիւմիւզ քեաֆի տիր։

27

Գօճա-Բէօսէ, պու տէֆա պիր ազ խըրսլանարագ վէ թէքրար ումուզլարընը չէքէրէք, չու սէօզլէրի սէօյլէտի.

— Սէն ահմագ, ահմագ, վէ զաթմէրլի ահմագսըն. բէք զըսսա օլան պուրնունուն ուճունու պիլէ կէօրէմմէեօրսուն. չիմտիկէ գատար պիզի սէօզ սէօյլէմէքտէն մէն իտէն ահվալճէ պիր թէպտիլաթ օլտո՞ւ մուպիլաքիս. Ինկիլիզին միւտախէլէսի սէպէ պիյլէ օ ահվալ տահա զիեատէ կիւճլէյտի, վէ մուխթարալար արթտը։

«Սէնին էֆքեարընճա Օթել Մէօրիսէ կիտիպ, ոախթէ Լէօբօլտ Բօմէնի պուլաճաա

ղը, վէ քէնտիսինէ տիեզէկիլ քի, «Սիզ Ժան Բըմինին գարբսըյա զըզընը արահօրսունուզ, ֆագաթ անլէրի նէ՛ սիզ, նէ՛ Սգոթ վէ նէ՛ քիմսէ պուլամազ... Պիզէ տէեէրինի վէրիրսէնիզ, անլէրին պուլունաուպլարը մահէլի կէօսթէրիրիզ...»

Զընճապ. — (Գոճա-Քէօսէնին սէօզիւնիւ քէսէրէք.) Էվվէլ, պունու աէրսէք ֆէվգէլատէ սէվինէճէք, վէ ատրհալ պինլիք պանգնոթլար իլէ տոլու օլան ճիզատանընը աչանազ տըր։

— Սօլա... հաթթա պիզէ, ատէմ արատըզմը վէ քիմլէրի տրատըզմը սիզ նէ՞ պիլիեօրսունուզ. տիմէք Պուատա միւհթէրէմ Էվվարտ Միլին ճիզտանընը սիզ չալարընզ, տիեէճէք, վէ պիզի հէման թութտուրանազ տըր։

— Օնա կիտէճէք եէրտէ Մատլէն Պէրնարա խապէր վէրսէք...

— Օ տա, «Պիզի պու պապտէ Տօֆէն ֆամիլեասը խապէրտար իթտի» տիեէճէք, վէ թահզրզաթա գալգրշըլըգ, պէքլէտիկիմիզ միւքեաֆաթ պէրնավա օլանազ տըր։

— Պիզզաթ Ինկիլիզ իլէ ուեուշապիլիրիզ։

— Իչթէ օ էյի... տօղրուճա դուրտուն աղզընա կիտէլիմ... պունա հիչ տիեէճէք եօք։

— Քէնտիմիզի թանրթանեարազ Լէօքոլտ Բօմէնէ եազալըմ։

— Նէ՞ ֆայտէմիզ օլանազ։

— Սիւքիւթիմիզէ ֆէլաքէթլէրինէ սէպէպ օլտուզումուզ օ իքի գատընա պիր ազ էյիլիք իմմէ օլուրուզ, չինքի քէնտիլէրինի արամալարը,էլպէթթէ մէնֆաաթլարը իչին տիր։

— Մավի Ֆիւջիւք Մանիրօ օեունունտաքի ֆայտէսիզ բօլ իլէ իշէ պաշլամանալըմ։ Քէնտիմիզի թէկիլքէնէ զօյմանարազ, Մատլէն Բըմի իլէ զըզընա ֆայտէլի օլապիլմէք չարէսի պուլունանա գատար, օլտուզումուզ եէրտէ տուրալըմ։ — Շիմտիլիք բէք չօգ էսրարըմըզ վար տըր. հարամաղըմըզա էմին օլմատըգնա, եօտ չրգմանալըմ։ Թէքրար իտէրիմ քի, Լէօքոլտ Բամէն՝ Բօլ Ժիրէ տիր, վէ Բարիսէ կէլմէսի տէ, Ժան Բըմինին զէվճէսիյլէ զըզընը արամագտան պաշգա, տօսթունու վէ քէնտիսինի գուրթարապիլիրլէր իքէն, մահքիմիեթլէրինէ սէպէպ օլան էշխատան ինթիգամ ալմազ իչին տիր։— Էկէր չօլբազճա պիր հարէքէթլէ եազամըզը էլինէ վէրիրսէք, իշիմիզ խարապ տըր, զիրա հաղզըմըզտա պիրա մէրհամէթ տավրանանազ տըր։— Մագթուլըն գարըսըյլա զըզը պիզի լանէթլէմիշ տիրլէր. պունու աչբգատան աչբգա սէօյլէրիմ. պիզի պուլուրլար իսէ, բահաթի վիճատան իլէ էօճ ալանազ տըրլար։ Իմտի էմրի պասիրէթի էլտէն պրազմանալըմ վէ գարարը ճէտիտէ ակկին եէրիմիզտէն զըմբլատանմանալըմ։

— Ֆագաթ էկէր Լէօքոլտ Բամէն հագկընտա եանըլըեօր իսէն...

— Խայր, եանըլմանեօրում. կէօզլէրիմ Ամէրիգալը կէօզլէրի կիպի տիր. սէօյլէտիկիմէ էմինիմ։

— Օ հալտէ սէնին ֆիքրինճէ ժիրէ վէֆաթ իթմէմիշ տիր։

— Թապիի, պունուն պէրապէր չիւպհէլէրիմի թասատգ իտէճէք չարէ պուլապիլիրիմ։

Արապա՝ մուայնէն մահէլլէ տուրմազլա, Բօպէր Տօֆէն վէ Մատլէթ աշաղընա էնտիլէր։

Արապաճը իւճրէթինի ալարագ տէօնտիս, վէ իքի չէրիքլէր տէ եանա լըրրկրաթրէ սօգաղընա տօղրու կէթտիլեր։

(Տէվամի)

ԲԱԼԱՏԱ

Մէլէթիմիզ էրպաղը մուսիգիսինէն օլան վէ մուսիգիէե մբութէալլիդ թէէլիֆաթլյա մատրուֆ պուլունան Սինանեան էֆ.նին՝ պու քէրրէ Յակոբեան Մարթէն էֆ.եէ թագիմ իմմիշ օլտուղու ԶՍ.ԶՍ. նամ մարլը՝ չէրիմիզ ումում մուսիգաճը ժաղաղալարընտա սաթըլմագտա օլտուղու իլան օլունուր։

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

100ատէ 4 ֆարզլի Տիւեունը Օսմանիէ թանվիլաթը միւպատէէսինին 190։ մարտ 1(14ատէ վատէսի խիթամ պուլան 35 նումէրօլու գուբօնլարը՝ Թարիխի մէզքիւրատէն իթիպարէն հէր կիւն բաղարատան մատատա էօյլէնատէն էվվէլ ալաֆ. սատթ 10ատան էօյլէնատէն սօնրա ալաֆ. սատթ Զնէ գատար (ճումա կիւնլէրի ալաֆ. սատթ 10ատան էօյլէնէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատէ թէէտիէ օլունաճաղը՝ թանվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունուր։

Վատէլերի էվվէլճէ խիթամ պուլան գուբօնլարընն այնի կիւն վէ այնի սատթլարտա իպրազ իտիլմէսի լազըմ կէլիր։

Նումէրօլու պօրտրօլարը պիրլիքատէ օլան գուբօնլար մուզապիլինատէ համիլինէ պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէկինատէն, իշպու մագպուզ սէնէտի՝ թարիխինատէն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինէ իպրազ իտիլտիքատէ, թէէտիեաթ իճրա օլունաճագ տըր։

*** 1890 սէնէսի 100ատէ 4 ֆարզլի Օսմանիէ իսթիգրա թանվիլաթընը 1901 մարտ 1(14ատէ վատէսի խիթամ պուլան վէ 1901 փեար. 1(14 քէշիտէսինատէ ամօրթի իտիլէն 22 նումէրօլու գուբօնլար՝ թարիխի մէզքիւրատէն իթիպարէն էօյլէնատէն էվվէլ ալաֆ. սատթ 10ատան էօյլէնատէն սօնրա ալաֆ. սատթ Զնէ գատար հէր կիւն (բաղարատան մատատա վէ ճումա կիւնլէրի ալաֆ. սատթ 10ատան էօյլէնէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատէ թէէտիէ օլունաճաղը՝ թանվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունուր։

Մէզքիւր միւատէթատէն էվվէլ ամօրթի իտիլէն սօն գուբօնլարը՝ այնի կիւն վէ այնի սատթլարտա իպրազ իտիլմէսի լազըմ կէլիր։

Նումէրօլու պօրտրօլարը պիրլիքատէ օլմասը լազըմ կէլէն գուբօնլար մուզապիլինատէ համիլինէ պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէկինատէն, իշպու մագպուզ սէնէտին՝ թարիխինատէն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինէ իպրազ իտիլտիքատէ թէէտիեաթ ֆէրա օլունաճագ տըր։

*** 100ատէ 4 ֆարզլի Օսմանլը Բրիօրիթէ թանվիլաթընը 1901 մարտ 1(14ատէ վատէսի խիթամ պուլան վէ 1901 փեար. 1(14 քէշիտէսինատէ ամօրթի իտիլէն 21 նումէրօլու գուբօնլար՝ թարիխի մէզքիւրատէն իթիպարէն էօյլէնատէն էվվէլ ալաֆ. սատթ 10ատան էօյլէնատէն սօնրա ալաֆ. սատթ Զնէ գատար հէր կիւն (բաղարատան մատատա վէ ճումա կիւնլէրի սատթ 10ատան էօյլէնէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատէ թէէտիէ օլունաճաղը՝ թանվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլընը։

Մէզքիւր միւատէթատէն էվվէլ ամօրթի իտիլէն սօն գուբօնլարը՝ այնի կիւն վէ այնի սատթլարտա իպրազ իտիլմէսի լազըմ կէլիր։

Նումէրօլու պօրտրօլարը իլէ պիրլիքատէ օլմասը լազըմ կէլէն գուբօնլար մուզապիլինատէ համիլինէ պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէկինատէն, իշպու մագպուզ սէնէտին պէտէլի՝ թարիխինատէն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինէ իպրազ իտիլտիքատէ, թէէտիեաթ ֆէրա օլունաճագ տըր։

13(26 փեար. 1901 Տէրիսաատէթ

5—2

ՂԱԶԷԹՍՄԸԶԸՆ ԱՊՕՆԷ ՑԻԵԱԹԱՐԸ

	Ղ.
Իսթանպոլ իչին աէնէլիկի	60
» » 6 այլըզը	35
Թաչրա իչին սէնէլիկի	85
» » 6 այրզը	45

Բօսթա իւճրէթի պիզէ աիտ տիր։
Նիւսխէսի 30 բարա տըր։
15 կիւնլիւք ղաղէթա 60 բարա տըր։

ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

1ինճի սահիֆէյինին պէհէր սըրասը 5, Զնճի վէ Յիւնճիւ սահիֆէյերին պէհէր սըրասը 3, վէ Էիւնճիւ սահիֆէյինին պէհէր սըրասը 1 զրուշ տուր։

Պիր գաչ սէֆատան զիեատէ տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրճա բազարլըգ օլունուր։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իչպու 1901 սէնէսի Փեար·ըն 1ինճի կիւնիւնէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւեէ

Ժթ. Տգ.

2 45 Գ. Ատա հէյպէլի պուրկազ զընալը
3 Հէյպէլի .պ ատա մալթէբէ պօսթանճը ճատը պօսթանը գալամըշ մատա.
3 30 Բէնտիք գարթալ պ. ատա հէյպէլի պուրկազ զընալը (պ. ատատան սատթ 4 15ատէ)
3 30 Ըլնտիք գարթալ պ. ատա հէյպէլի պուրկազ Գընալը (պ. ատատան սատթ 9 15ատէ)

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

4 Գընալը պուրկազ հէյպէլի պ. ատա գարթալ բէնտիք
10 Գընալը պուրկազ հէյպէլի պ. ատա գարթալ բէնտիք
10 45 Մատա գալամըշ ճատը պօսթանը պօսթանճը մալթէբէ պ. ատա հէյպէլի
11 Գընալը պուրկազ հէյպէլի պ.ատա

ԲԱՋԱՐ ԿԻՐԻՆԼԷՐԻ

Ատալարտան քէօբրիւեէ

3 30 Բէնտիք գարթալ պ. ատա հէյպէլի պուրկազ զընալը (պ. ատատան սատթ 1. 45ատէ)
3 30 Հէյպէլի պ. ատա մալթէբէ պօսթանճը ճատը պօսթ. գալամըշ մատա
9 Բէնտիք գարթալ պ. ատա հէյպէլի պուրկազ զընալը գատրքէօյ (պ. ատատան 9 45ատէ)

ԲԱՋԱՐ ԿԻՐԻՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Ատալարա

4 Գատրքէօյ զընալը պուրկազ հէյպէլի պ. ատա գարթալ բէնտիք
10 Գընալը պուրկազ հէյպէլի պ. ատա գարթալ բէնտիք
10 45 Մատ ա գալամըշ ճատը պօսթանը պօսթ. մալթէպէ պ. ատա հէյպէլի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բաղար կիւնլէրինատէն մատատա Անատօլ վէ Ատալար ճանիպինատէն քէօբրիւեէ

3 Հէյպէլի պ. ատա մալթէպէ պօսթանճը ճատը պօս. գալամըշ մատա

Քէօբրիտէն Անատօլ վէ ատալար ճանիպինէ

10 45 Մատա գալամըշ ճատը պօսթանը պօսթանճը մալթէբէ պ. ատա հէյպէլի

ԲԱՋԱՐ ԿԻՐԻՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

10 45 Մատա գալամըշ ճատը պօսթանը պօսթանճը մալթէբէ պ. ատա հէյպէլի

Ատատօլ վէ Ատալարատան քէօբրիւեէ

3 30 Հէյպէլի պ. ատա մալթէբէ պօսթանճը ճատը պօսթանը գալամըշ մատա

ԳԱՏՐՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմէեէ Քէօբրիտէն Սթ.Տգ.	Գատը քէօյտէն Սթ.Տգ.	Բաղար Քէօբրիտէն Սթ.Տգ.	Գատը քէօյտէն Սթ.Տգ.
1 30 (·)			
2 15	1 30 (*)	2	2
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 30	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
11 30	10 30	11	11
	11 15		
12	12	12	12

(*) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլէր փեար.ըն 15ինճի կիւնիւնատէն իթիպարէն պիր չէրեկէք էվվէլ հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

ՅԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՅԷՄՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆ

Յ. ԹՕԼԱՑԵԱՆ ՍԱԹՊԱՍԸ

Մաթպասամըզա էմէնիճէ. թէրքճէ վէ ֆրանսըզճա լիսանլարա քէթատ, բիսալէ. տիւեիւն վէ ճէնապէ պէլէթլերի գարթ տը վիզիթ, գարթ ատբէս, բօլքցա. մագպուզ սէնատէլերի. մէքթուպ վէ զարֆ անթէթլերի, հէր նէվ իլանաթ, վէ սարբէ թէմիզ. վէ միւշթերիլերի խօշնուտ իսէճէք սուբէթատէ միւթէտիլ ֆիքատլէ թապ օլունուրլար. վէ թաշրալարտան մաթպասամըզա ատղրուտան տօղրու եախատ պիլ վատրթա վուզու պուլանազ սիքարբշաթը գապուլիյլէ. աղ պիր միւտէթի զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնիէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէօլիմ իտիլճէկի իլան օլունուր։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Սալը 20 Փեարվար

Էսհ. Ռամ.	25—24
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	112—87
Ագչէ ֆագզի	—
Բէքոր Ղ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ագսինը	Օ. Լ.	14—
Սիկարէթ Ա.		—91
» Բ.		—54
Թրամվայ		6—25
Ժուբսանս		1—90
Օպլիկասիօն Թրամվայ		460—
Ասիւրանս		4—10
Գրէսի ժէնէրալ		1—06
Սօսիէթէ Օթօման	Ի. Լ.	0—14
Լօրիսմ		087—
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէտ		405—50
Թրանսվալ		84—
Բրխթըմ թանվիլաթը		450—50
Գրէսի Ֆոնսիէ էժիբսիէն		264—50

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՑԻԵԱԹԸ

	Ղ. Բ.
Օսմ. լիրաը 100 ղ.ատն	
Պէեազ մէճիտիէ ֆարզը	108—08
Մէթալիք	098—30
Ինկիլիզ լիրաը	110—08
Ֆրանսըզ ալթունը	87—2
Բօլ	91—
Դրէմից ալթունը	51—08
Գարպոն գայմէսի	8—65

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա 4 Մարտ

Ինկ. էսհամը Ի. Լ.	097—50
Օսմ. » աչբլաը	23—87
» » գաբանաը	23—87
» » » Բ	48—75
» » » Գ	27—12
Օսմ. պանգասը	11—87
Մըսըր տիւե. մուքթասիտէ	106—25
Պուլկար իսթիգրազը	81—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—41

Բարիս 4 Մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	102—27
» » 4½ %	103—
Եէնի Օսմ. էսհամը աչբլաը	24—35
» » » գաբանաը	24—40

Սիւպատէյ

Բումէլի չըմէնտըֆէրի	115—25
Օսմանլը Ըյժիսի	323—
» Պանգասը	549—
Գրէսի Լիոնէ	1081—
Իթալիա էսհամը	95—75
Բրիօրիթէ Թիւրք	503—
Օսմանիէ	472—
Տուան Օթօման	516—50
Սբանեօլ	73—35
Թրանսվալ	37—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—22